

## Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

---

### Bewilligung für Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 13-001400 / 50410597  
Micarna SA, 9602 Bazenheim  
Gefrierlager  
Besonderes Konsumbedürfnis  
10 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung mit Änderung)
- 13-001396 / 50410597  
Micarna SA, 9602 Bazenheim  
Kochschinken  
Besonderes Konsumbedürfnis  
20 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung)
- 13-001368 / 50410597  
Micarna SA, 9602 Bazenheim  
Zerlegung Schweine  
Besonderes Konsumbedürfnis  
170 M, 35 F  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung)
- 13-001401 / 50410597  
Micarna SA, 9602 Bazenheim  
Kommissionierung Charcuterie, Transport extern  
Besonderes Konsumbedürfnis  
10 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung)

### Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 13-002304 / 7837275  
Consortium CGF, 1863 Le Sépey  
TBM-Vortrieb und Innengewölbebeton Druckstollen Farettes, Le Sépey  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
Arbeitsverfahren, welches unter den Anhang der Verordnung 1  
zum Arbeitsgesetz (ArGV 1) fällt  
30 M  
01.10.2013–31.12.2015 (Neuerteilung)

- 13-002642 / 63183158  
Extra Express Transport Logistik AG, 4133 Pratteln  
Lager / Umschlag  
Besonderes Konsumbedürfnis  
9 M  
01.09.2013–31.08.2016 (Erneuerung)
- 13-002654 / 65052312  
Trisonic AG, 6234 Triengen  
Bau 42  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
4 M, 108 F  
01.09.2013–31.08.2016 (Erneuerung mit Änderung)
- 13-002653 / 51992189  
Trisa AG, 6234 Triengen  
Werk 1, 2, 3  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
520 M  
01.09.2013–31.08.2016 (Erneuerung)
- 13-002662 / 61633234  
Geobrug AG, 8590 Romanshorn  
Netzproduktion  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
45 M  
01.12.2013–30.11.2016 (Erneuerung mit Änderung)

**Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 13-001397 / 50410597  
Micarna SA, 9602 Bazenhaid  
Traiteur  
Besonderes Konsumbedürfnis  
14 M, 1 F  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung mit Änderung)
- 13-002218 / 51953368  
Johnson Electric Switzerland AG, 3280 Murten  
Manufacturing Automotive Products Group  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
64 M, 24 F  
01.09.2013–31.08.2016 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Feiertagsarbeit  
(Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 13-001392 / 50410597  
Micarna SA, 9602 Bazenheim  
Brühwurst Brätschafferei  
Besonderes Konsumbedürfnis  
19 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung)
- 13-002494 / 69245582  
Genossenschaft Migros Aare Betriebszentrale, 3322 Urtenen-Schönbühl  
Energieversorgung  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
8 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung)
- 13-001404 / 50410597  
Micarna SA, 9602 Bazenheim  
Transport intern  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
19 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung mit Änderung)
- 13-001364 / 50410597  
Micarna SA, 9602 Bazenheim  
Abviertelung Grossvieh (Schlachthof Gossau)  
Besonderes Konsumbedürfnis  
6 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung mit Änderung)
- 13-001365 / 50410597  
Micarna SA, 9602 Bazenheim  
Logistik FF Ost  
Besonderes Konsumbedürfnis  
10 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Neuerteilung)
- 13-001394 / 50410597  
Micarna SA, 9602 Bazenheim  
Brühwurst Füllerei  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
5 M, 45 F  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung mit Änderung)
- 13-001395 / 50410597  
Micarna SA, 9602 Bazenheim  
Brühwurst Heissrauch  
Besonderes Konsumbedürfnis  
6 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung)

- 13-001402 / 50410597  
Micarna SA, 9602 Bazenheid  
Gebindewäscherei  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung mit Änderung)

**Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)**

- 13-002650 / 69166847  
Dickmann Trans GmbH, 5611 Anglikon  
Innight Kurier- und Expresslieferungen im Auftrag der PostLogistics AG  
Besonderes Konsumbedürfnis  
2 M  
01.08.2013–31.07.2016 (Neuerteilung)
- 13-002644 / 54994934  
Gall-Racing GmbH, 4853 Murgenthal  
Innight Kurier + Expresslieferungen im Auftrag der Post Logistics AG  
Besonderes Konsumbedürfnis  
3 M  
01.08.2013–31.07.2016 (Neuerteilung)
- 13-002646 / 40870254  
Siegrist Transporte AG, 5036 Oberentfelden  
Innight Kurier + Expresslieferungen im Auftrag der PostLogistics AG  
Besonderes Konsumbedürfnis  
3 M  
01.08.2013–31.07.2016 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 13-002637 / 7568229  
Nant de Drance SA, 1925 Finhaut  
Bauleitung Nant de Drance SA / inkl. daran beteiligte Unternehmungen  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
6 M, 3 F  
01.11.2013–31.10.2016 (Neuerteilung)
- 13-002645 / 7910519  
SAS GmbH, 04509 Wiedemar  
Sicherung von Baustellen der Deutschen Bahn AG auf Schweizer Gebiet  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
10 M  
01.11.2013–31.10.2016 (Neuerteilung)

- 13-002668 / 41706698  
Sulzer Mixpac AG, 9469 Haag (Rheintal)  
Automatenmontage  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
57 M  
05.11.2013–04.11.2016 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Sonntagsarbeit  
(Art. 17 und 19 ArG)**

- 13-001398 / 50410597  
Micarna SA, 9602 Bazenheim  
Abpackerei EG inkl. Kleinmengen  
Besonderes Konsumbedürfnis  
38 M, 76 F  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung)
- 13-001405 / 50410597  
Micarna SA, 9602 Bazenheim  
Reinigung  
Besonderes Konsumbedürfnis  
30 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung)
- 13-001399 / 50410597  
Micarna SA, 9602 Bazenheim  
Abpackerei UG Reinraum  
Besonderes Konsumbedürfnis  
40 M, 95 F  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung mit Änderung)

**Bewilligung für Pikettdienst (Nacht- und Sonntagsarbeit)  
(Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 13-002611 / 51992189  
Trisa AG, 6234 Triengen  
Werk 1, 2, 3 Störungsbehebungen Unterhalt und Reparaturen  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
40 M  
01.09.2013–31.08.2016 (Erneuerung)
- 13-002655 / 65052312  
Trisonic AG, 6234 Triengen  
Störungsbehebungen, Unterhalt und Reparaturen, Trisonic, Bau 42  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
5 M  
01.09.2013–31.08.2016 (Erneuerung mit Änderung)

- 13-001366 / 50410597  
Micarna SA, 9602 Bazenheim  
Störungsbehebungen in Notfällen: Instandhaltung, IT Micarna Ost, Kochschinken  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
14 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung mit Änderung)

**Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)**

- 13-002652 / 51992189  
Trisa AG, 6234 Triengen  
Werk 1, 2, 3  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
30 M  
01.09.2013–31.08.2016 (Erneuerung)
- 13-002659 / 65052312  
Trisonic AG, 6234 Triengen  
Bau 42  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
4 M, 16 F  
01.09.2013–31.08.2016 (Erneuerung mit Änderung)

**Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 13-001407 / 50410597  
Micarna SA, 9602 Bazenheim  
Instandhaltung  
Besonderes Konsumbedürfnis  
35 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung)
- 13-002236 / 42231191  
Bär & Karrer AG, 8002 Zürich  
Rechtsanwälte/Rechtsanwältinnen, Sekretariat:  
Transaktionen/Übernahmeverhandlungen mit Kunden in Übersee  
Besonderes Konsumbedürfnis  
10 M, 10 F  
01.10.2013–30.09.2016 (Erneuerung)
- 13-001408 / 50410597  
Micarna SA, 9602 Bazenheim  
IT Micarna Ost  
Besonderes Konsumbedürfnis  
5 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung mit Änderung)

## **Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)**

- 13-001921 / 51953368  
Johnson Electric Switzerland AG, 3280 Murten  
Manufacturing Automotive Products Group  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
64 M, 32 F  
01.09.2013–31.08.2016 (Neuerteilung)
- 13-002663 / 52260491  
Alporit AG, 4852 Rothrist  
Produktion  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
32 M, 4 F  
01.08.2012–31.07.2015 (Erneuerung)
- 13-002651 / 51992189  
Trisa AG, 6234 Triengen  
Werk 1, 2, 3  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
240 M  
01.09.2013–31.08.2016 (Erneuerung)
- 13-002657 / 65052312  
Trisonic AG, 6234 Triengen  
Bau 42  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
6 M, 66 F  
01.09.2013–31.08.2016 (Erneuerung mit Änderung)

## Abgelehnte Gesuche um Arbeitszeitbewilligungen

---

### Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 13-001528 / 66110300  
icare sales&services Dialogmarketing AG, 9015 St. Gallen  
Call Center (inbound)  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
1 M, 26 F  
01.07.2013–30.06.2016 (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

#### *Rechtsmittel:*

Gegen diese Verfügung kann gemäss Artikel 44ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation beim Bundesverwaltungsgericht, Kreuzackerstrasse 12, Postfach, 9023 St. Gallen, Beschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Akteneinsicht nehmen.

27. Dezember 2013

Staatssekretariat für Wirtschaft:  
Direktion für Arbeit